



EN 1504-4

08

0921

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

### Sikadur®-31 CF Normal

02	04	02	03	001	0	000039	1001
----	----	----	----	-----	---	--------	------

**1. Тип на продукта:**

Уникален идентификационен код на типа продукт:

**Sikadur®**

**2. Тип, партиден номер или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителния продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:**

**-31 CF Normal** (партиден № виж етикета на продукта)

**3. Предвидена употреба** или употреби на строителният продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:

**Продукт за структурно залепване на разтвор и бетон**

**Метод за ремонт (4.4)**

**В съответствие с анекс ZA таблица ZA.1b**

**4. Име, регистрирано търговско наименование** или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:

**Sikadur®**

**Sika Schweiz AG  
 Tüffenwies 16  
 CH-8048 Zürich  
 Швейцария**

**5. Адрес за контакти:**

Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:

**Не е приложимо (виж 4)**

**6. AVCP:**

Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (AVCP) на строителния продукт, както са изложени в приложение V:

**Система 2+ (за употреби в сгради и строителни съоръжения)**

**Система 3 (за употреби, подлежащи на разпоредбите за реакция на огън)**



**7. Нотифициран орган (hEN):**

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:

**EN 1504-4, Система 2+:**

Нотифицираният орган по сертификация на производствен контрол № 0921 извърши първоначална проверка на производствената площадка и производствения контрол, осъществявайки постоянен надзор, оценка и анализ на производствения контрол и издаде сертификат за съответствие на производствения контрол в предприятието (FPC) 0921-CPD-2054.

**EN 1504-4, Система 3:**

Нотифицираната изпитвателна лаборатория MPA Dresden, № 0767 извърши изпитвания съгласно AVCP, Система 3 по отношение на поведението при пожар и издаде доклад от изпитване № 2007-B-4394/08 и класифициращ доклад № 2007-B-4394/07.

**8. Нотифициран орган (ETA):**

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:

Не е приложимо (виж 7)

**9. Декларирани експлоатационни показатели**

Продукт за структурно залепване на разтвор и бетон за употреба, различна от тази, покриваща ниски изисквания			
Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Метод на изпитване	Хармонизирана техническа спецификация
Адхезионна якост	Отговаря (разрушаване в бетона)	EN 12636	EN 1504-4 2004
Якост на срязване	≥ 6 N/mm <sup>2</sup>	EN 12615	
Якост на натиск	≥ 30 N/mm <sup>2</sup>	EN 12190	
Съсъхване / Набъбване	≤ 0.1%	EN 12617	
Обработваемост	60 мин. при 20°C	EN ISO 9514	
Чувствителност към вода	Отговаря	EN 12615	
Модул на еластичност	≥ 2 000 N/mm <sup>2</sup>	EN ISO 178	
Коеф. на термично разширение	≤ 100 * 10 <sup>-6</sup>	EN 1770	
Температура на застъкляване	≥ 40°C	EN 12614	
Реакция на огън	Евроклас E	EN 13501-1	
Дълготрайност	Отговаря	EN 13733	
Опасни вещества	NPD	(в съответствие с 5.4)	



Възстановяване  
Декларация за експлоатационни показатели  
Издание 06.2013  
Идентификационен № 02 04 02 03 001 0 000039  
Версия № 1

## 10. Декларация

Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Rahel Nägeli Ganz  
Product Engineer

Roland Bischoff  
General Manager

Zürich, 04 Юни 2013

---

## Информация за екология, здравеопазване и безопасност (REACH)

За информация и съвети относно безопасното транспортиране, съхранение и отвеждане на химическите продукти, моля обърнете се към Листа с данни за безопасност, който съдържа физични, екологични, токсикологични и други свързани с безопасността данни.

---

---

### Правна информация:

Информацията и по-специално препоръките за приложение и използването на продуктите на Sika, са дадени добронамерено и се базират на текущите познания и опит на Sika с продуктите при условия на правилно съхранение, боравене и използване в нормални условия в съответствие с препоръките на Sika. На практика разликите в материалите, основите и действителните условия на обекта са такива, че не може да се гарантира пригодността за определена цел, нито да възникнат законови задължения от настоящата информация, нито от писмени препоръки или други съвети. Потребителят на продукта трябва да провери пригодността на продукта към поставените изисквания и цели. Sika запазва правото да променя характеристиките на своите продукти. Правата на собственост на трети страни следва да бъдат спазвани. Всички поръчки се приемат съгласно нашите текущи условия за продажба и доставка. Потребителите са длъжни винаги да правят справка с последното издание на Листа с технически данни за съответния продукт, копия от който се предоставят по заявка.

---



За допълнителна информация:

„Сика България“ ЕООД  
бул. „Ботевградско шосе“ № 247  
1517, София  
[www.sika.bg](http://www.sika.bg)

Телефон +359 2 942 45 90  
Факс +359 2 942 45 91  
e-mail [info@bg.sika.com](mailto:info@bg.sika.com)



EN 1504-4

08

0921

## DECLARATION OF PERFORMANCE Sikadur®-31 CF Normal

02	04	02	03	001	0	000039	1001
----	----	----	----	-----	---	--------	------

### 1. Product Type:

Unique identification code of the product-type:

Sikadur®

2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):

-31 CF Normal

Batch Number (refer to packaging)

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Structural bonding products for bonded mortar or concrete

Repair method (4.4)

Conforming to the Annex ZA Table ZA.1b

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):

Sikadur®  
Sika Schweiz AG  
Tueffenwies 16  
CH-8048 Zuerich  
Switzerland

### 5. Contact Address:

Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not relevant (see 4)

### 6. AVCP:

System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V:

System 2+ (for uses in buildings and civil engineering works)

System 3 (for uses subject to reaction to fire regulations)

### 7. Notified body:

In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

EN 1504-4, System 2+:  
Notified factory production control certification body No. 0921 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control, 0921-CPR-2054.

EN 1504-4, System 3:  
Notified testing laboratory MPA Dresden, no. 0767 performed under AVCP System Type 3 testing regarding fire behavior and issued testing report no. 2007-B-4394/08, and classification report no. 2007-B-4394/07.

Declaration of Performance





**8. Notified body:**

In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

**Not relevant (see 7)**

**9. Declared performance**

Structural bonding product for bonded mortar or concrete for uses other than low performance requirements			
Essential characteristics	Performance	Standard	Harmonized Technical Specification
Bond/adhesion strength	Pass (concrete failure)	EN 12636	EN 1504-4: 2004
Shear strength	$\geq 6 \text{ N/mm}^2$	EN 12615	
Compressive strength	$\geq 30 \text{ N/mm}^2$	EN 12190	
Shrinkage / expansion	$\leq 0.1\%$	EN 12617	
Workability	60 min. at 20°C	EN ISO 9514	
Sensitivity to Water	Pass	EN 12615	
Modulus of elasticity	$\geq 2'000 \text{ N/mm}^2$	EN ISO 178	
Coefficient of thermal expansion	$\leq 100 \cdot 10^{-6}$	EN 1770	
Glass transition temperature	$\geq 40^\circ\text{C}$	EN 12614	
Reaction to fire	Euroclass E	EN 13501-1	
Durability	Pass	EN 13733	
Dangerous substances	NPD	(comply with 5.4)	

For Further Information  
Sika Schweiz AG  
Tueffenwies 16  
CH-8048 Zuerich  
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40  
www.sika.ch

Refurbishment  
Declaration of Performance  
Edition 06.2013  
Identification No. 02 04 02 03 001 0 000039  
Version no. 1

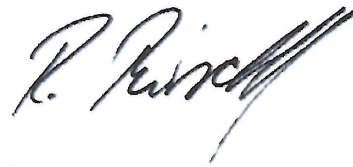
**10. Declaration**

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Rahel Nägeli Ganz  
Product Engineer



General Manager

Zuerich, 04.06.2013

---

**Ecology, Health and Safety Information (REACH)**

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

---

**Legal note:**

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.

---



For Further Information:  
Sika Schweiz AG  
Tueffenwies 16  
CH-8048 Zuerich  
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40  
www.sika.ch